



Asociación Estratégica

“Actuando Vidas Nuevas” 2019-1-ES01-KA204-06396

Attività Learning Teaching Training – Teatro Nucleo, Ferrara Italia, 27-31 gennaio 2020

ACTA DE LA REUNION del día 31 de enero 2020

Reunidos en la sede del Teatro Nucleo los socios del proyecto: Teatro Nucleo (Horacio Czertok, Augusta Rabuiti, Marco Luciano, Veronica Ragusa). Teatro del Norte (Etelvino Vázquez y David Gonzalez). Ures Ter (Kőrösi Márk, Géza Pintér, Miklós Gálos, Eszter Sápi), Zeta 3 (Sabine Winterfeldt y Manuela Pilolli.):

- 1) confirman las fechas establecidas del
 - 2º LTT en Asturias: viajar el 2 de marzo 2020 y regresar el 8 (5 días de trabajo, 3 – 7 marzo 2020)
 - 3º LTT en Berlín: viajar el 31 de mayo 2020 y regresar el 6 de junio (5 días de trabajo, 1 – 5 junio 2020)
 - 4º LTT en Pécs: viajar el 5 de octubre 2020 y regresar el 11 (5 días de trabajo, 6 – 10 octubre 2020).
- 2) confirman la fecha del **2º Encuentro Transnacional en Asturias**: viajar el 8 de septiembre y regresar el 11 (2 días de trabajo, 9 y 10).
- 3) establecen las fechas del **3º Encuentro Transnacional en Berlín**: dos días de trabajo, 19 y 20 de Enero 2021, y dos días de viaje, el 18 y el 21 de Enero 2021.
- 4) Se acuerdan, en previsión a la entrada a la cárcel de Asturias, de enviar, lo antes posible, Carnet de Identidad o **Pasaporte** de los socios participantes.

- 5) En previsión de la entrada a la cárcel de Berlín en enero 2021, se solicita a los socios que envíen Carta de Identidad o **Pasaporte** de los socios participantes antes del 1 de Setiembre 2020.
- 6) Aprovechando la presencia de todos los socios del proyecto se comienza a hablar sobre el producto final (**Tool-kit**) del proyecto y se establece que:
- **cada socio** escribirá un capítulo de sus propias modalidades de trabajo en la cárcel, de 20 páginas, máximo 25. (Por página se entiende una página editorial estándar de 1.800 caracteres, dividida en 30 líneas de 60 caracteres cada una, donde por caracteres nos referimos a TODOS los caracteres que se escriben, incluidos los espacios.
 - También se sugiere estandarizar el trabajo utilizando el Font Courier New, tamaño 12. Mas detalles específicos se darán más adelante).
 - Durante el segundo Encuentro Transnacional en Asturias (Septiembre 2020) se organizara una **sesión de discusión del proyecto editorial**. Por lo tanto, cada socio vendrá con su trabajo a un buen punto de realización. Se discutirá de las diferentes estructuras i de los puntos a evidenciar en la introducción y en la conclusión. Se hablara también de la oportunidad de utilizar imágenes.
- 7) Al final se subraya la necesidad que los partner envíen prontamente, según el calendario establecido, la documentación requerida: ficha de comunicación (cada 4 meses) y ficha de organización (cada 6 meses) y copia de las tarjetas de embarque apenas las tengan.

Minutes of the Meeting of 31 January 2020

The project partners - Teatro Nucleo (Horacio Czertok, Augusta Rabuiti, Marco Luciano, Veronica Ragusa). Teatro del Norte (Etelvino Vázquez e David Gonzalez). Ures Ter (Kőrösi Márk, Géza Pintér, Miklós Gálos, Eszter Sápi), Zeta 3 (Sabine Winterfeldt e Manuela Pilolli.) - met at Teatro Cortazar, home of Teatro Nucleo, in order to

1) confirm the established dates of the

2nd LTT - Asturias:

outbound flight March 2- return flight March 8 (workdays 3 - 7 March 2020);

3rd LTT - Berlin:

outbound flight May 31- return flight June 6 (workdays 1 - 5 June 2020);

4th LTT - Pecs:

outbound flight October 5 - return flight October 11 (workdays 6 - 10 October 2020);

2) confirm the established dates of the

2nd Transnational Meeting - Asturias:

outbound flight September 8 - return flight September 11 (workdays 9 - 10 September 2020);

3) establish the dates of the 3rd Transnational Meeting in Berlin: two days of work, January 19 and 20, 2021, and two days of travel, January 18 and 21, 2021.

4) agree, in order to allow entry to the prison of Asturias, to send, as soon as possible, Identity Card or Passport of the participating persons.

5) agree, in order to allow entry to the prison of Berlin in January 2021, to send Identity Card or Passport of the participating persons before September 1, 2020.

6) Taking advantage of the presence of all the project partners first agreements are made about the final product of the project (Tool-kit) and it is established that:

- each partner will write a chapter about their own working modalities in jail, of 20 folders (pages), maximum 25. (The folder is a unit of measurement used in the editorial field to indicate the length of the typed sheets. A standard editorial folder is a sheet of 1,800 characters, divided into 30 lines of 60 characters each, where by characters we mean ALL the characters you type, including spaces).

- It is also suggested to standardize the work by using the 12 size Courier New font. Specific details will be given later.

- During the second Transnational Meeting in Asturias (September 2020) a discussion session of the editorial project will be organized. Therefore, each partner will show his work already at a good point of accomplishment. The different structures and points to be highlighted in the introduction/conclusion will be discussed as well as the opportunity to use images will also be discussed.

7) Finally, the partners are requested to promptly submit, according to the established calendar, the required documentation: communication sheet (every 4 months), evaluation sheet (every 6 months) and boarding passes, as soon as available.